

ECHO LETTER

2019年

4月号

2019年度日野市国際交流協会定期総会

HIFA General Meeting

日野市国際交流協会定期大会



日時：2019年4月20日（土）13：30～

場所：日野市生活・保健センター2階講座室

時間：2019年4月20日（六）13：30～

地点：日野市生活保健中心2层 講座室

Date : April 20 (Sat.), 2019 13 : 30～

Venue: Lecture room (Kouzashitsu)

是非ご出席ください。

Please be Sure to come !

大会召开时间如下。

请各位务必出席。

日本語教室

平山クラス交流会

今学期最後の授業の一環として 学習者の希望

もあり 日本食を調理しながら交流を深めました。平山教室としてスタートしたところ 数名の

学習者の中で 自国の食材でもてなして下さったことが始まりでした。幸いにして

調理室が在りすぐに作ることができました。9時から始めて早めの準備、银杏切、笹切り、一口

大、等 調理に関する日本語が飛び交うと学習者は皆さん 家庭の主婦の多い平山クラスですの

で手際よくできます。ハラル食品には留意しながら

アルコール、豚肉等気を配ります。インドネシアの

方が今回の日本食の中の白和えに興味があったのか、

写真に撮っていました。自国の食事の中に日本食の

一品が入ることを思いながらいつもとは違う楽しい

交流ができました。(大隅 智子)



国際交流フェスティバル開催 (3月10日)

当協会最大のイベントである国際交流フェスティバルが、「地域と共につくる互いの文化の場」をテーマとして開催されました。参加者は180名を超えて過去最大でした。

会長あいさつから始まり、来賓あいさつ、当協会紹介、日本語スピーチ、ランチ、歓談交流、トークセッション、演奏、ゲームと続き、閉会あいさつで幕を閉じました。

新規企画として行われた会長による当協会紹介は、動画を交えた多文化共生社会の実現に向けた活動の説明でした。外国人による日本語スピーチは、可愛らしさ・笑い・楽しさ・気づき・泣きなど多様な内容でした。ランチは、おいしい上に残りが出るほどでした。トークセッションは、調査データに基づいて、世界の小学校と日本の小学校の違いがわかるものでした。演奏は、スペイン語講座の会員による編成で、軽やかで温かみがありました。ゲームは、カードに描かれたものを持っている人を探し出す早さを競い、早い順に景品を受取りました。その後、「しあわせなら手をたたこう」を合唱して、参加者全員が明るい気持ちになりました。

今回は、開催ポスターを1か月前に完成し、会場外には、のぼりや看板を新規に作り、会場内には、当協会活動の写真を展示するなど、これまでになかった企画と準備の良さと運営の役割分担を明確にするなど、当協会の持てる力を結集して行うことができたフェスティバルでした。



サロン」を開催しました。計16名(内学習者3名)が参加しました。

「にほんごサロン」は、日本語教室をより良くしていくという目的で、日本語教室の参加者が悩みを共有する場、お互いに助言しあう場として始めた会です。会議のように特に結論を出すことを求めず、お菓子を食べながら、ワイワイガヤガヤと語る、寛いだ雰囲気雑談の場です。日本語での会議ということもあり、今まではボランティアのみの参加でしたが、今回は主なテーマが日本語スピーチや日本語能力試験ということもあり、学習者の参加もありました。

しょうちゅうがっこう えいご おし
小中学校で英語を教えているカミラさんによる
おし かた じつえん がくしゅうしゃ
教え方の実演もあり、ボランティアと学習者が
とも まな ゆういぎ かい
共に学ぶ、有意義な会となりました。クラスが
お いえ かい はない
終わればすぐに家に帰り、みんなと話を
きかい
機会があまりないかたも、会議では時間を気に
してまだまだ話し足りないかたも、だれもが参加



したくなるような「にほんごサロン」にしていきたいと思います。(福田博之)

きょうりよくぶ
協力部

がっこうほうもん
学校訪問

がつ にち ひ の しりつだいよんちゅうがっこう ねんせい じゅぎょう きょうりよく
3月12日に日野市立第四中学校、3年生の授業に協力しました

がいこくじん めい やく めい こ めい さんか しゅっしん
。外国人7名とサポート役8名、お子さん1名が参加してくれました。スリランカ出身のシダ
ットさんとガボン出身ズゲさんの感想文をご紹介します。

にほん ちゅうがっこう い ちゅうがっこう い ほんとう かんどう がっこう
日本の中学校へ行ったのははじめてです。中学校へ行って本当に感動しました。学校
わたし かんげい
は私たちをよく歓迎しました。スリランカについて
せいと おし おもしろ わたし にほん
生徒に教えることは面白かったです。私も日本のことを
まな せいと
いっぱい学びました。生徒たちはスピーチをするのは
は せいと
ちょっと恥ずかしかったですけど、生徒たちのスピーチが
ほんとう しよくじ
本当におもしろかったです。ゲームもして食事もたべて
たの ちゅうがっこう
楽しかったです。中学校へいかせてもらって、
ありがとうございます。(シダット)



じページ
(次頁につづく)

つづ わたし こども だいす わたし きょういく くには はってん きばん
 (続き) "私は子供たちが大好きです。そして、私は教育こそが国の発展の基盤になる
 おも にほん きょういくせいど せかい もっと よ せいど おも にほん がっこう
 と思います。日本の教育制度が世界で最も良い制度の1つだと思います。だから、日本の学校
 く で き よ
 に来ることが出来て良かったです。

ひ の だいよんちゅうがっこう みな あ わたし ほんとう たの みな わたし
 日野第四中学校の皆さんとお会いできて、私は本当に楽しかったです。皆さんは、私の
 くに せきょうみ も みな わたし ぶんか
 国であるガボンについて、とても興味を持ってくださいました。皆さんは私にガボンの文化につ
 き ちゅうがっこう ちが ぶんか いた
 いて、たくさん聞いてくれましたね。ガボンの中学校の違いから、ガボンの文化に至るまで。
 わたし にほん がいこくじん たいけん みな わたし みな がいこくじん
 私は日本にいる外国人としての体験を皆さんとシェアしたとき、私は皆さんが外国人とコ
 ミュニケーションをとることに興味があることを感じ、そのことに対して私自身としても
 かんしん も わたし がいこくじん にほん がっこう ほうもん にほんじん がいこくじん
 関心を持ちました。私は、外国人が日本の学校を訪問することが、日本人にとっても外国人
 にとってもプラスになると思うし、そうすることで、もっと日本を世界に伝えることが出来る
 おも
 と思っています。(ズゲ)

じむきょく
事務局より

ねん どの か い ひ の う に ゆ う ね が 2019年度会費納入のお願い

かいひ じむきょく がつまつ のうにゆう にゆうきん ばあい
 会費はなるべく事務局で6月末までに納入してください。入金がない場合
 がつまつ たいかい じゅうしょ かつどうきぼう へんこう
 6月末で退会になります。住所、メールアドレス、活動希望の変更など
 かなら じむきょく れんらく
 ありましたら必ず事務局までご連絡ください。



【Schedule April & March for 協会事業】

ぎょうじめい 行事名	たいしやうしゃ 対象者	ひづけ 日付	ようび 曜日	じかん 時間	ばしょ 場所
こくさいこうりゅう 国際交流フェスティバル反省会	いいん 委員	がつ にち 4月13日	ど 土	13:00~15:00	きょうかいだんわしつ 協会談話室
ていきそうかい 定期総会	かいいん 会員	がつはつ か 4月20日	ど 土	13:30~	かい こうざしつ 2階 講座室
たぶんかきょうせいすいしんいんかい 多文化共生推進委員会	いいん 委員	がつ にち 4月27日	ど 土	13:00~15:00	きょうかいだんわしつ 協会談話室
にほんごきょうしつづかい 日本語教室部会	ふいん 部員	がつ にち 5月11日	ど 土	13:30~15:30	きょうかいだんわしつ 協会談話室
うんえいれんらくかい 運営連絡会	いいん 委員	がつ にち 5月11日	ど 土	15:45~17:00	きょうかいだんわしつ 協会談話室

がいこくごじしゅこうざ について へんこう し 【外国語自主講座の(日程/変更)のお知らせ】

かんこくご かいこう にほんご よ かた はな かた かいこう
 韓国語： 4/15・22・5/13・20・27開講 / 日本語の読み方・話し方： 4/22・5/13・27開講



はっこう ねん がつとおか ひのしこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく
 発行：2019年4月10日 日野市国際交流協会 事務局

Tel : 042-586-9511 Fax : 042-586-9543

Email : hifa-office@ab.auone-net.jp / Homepage : http://www.hifa-tokyo.jp/

